



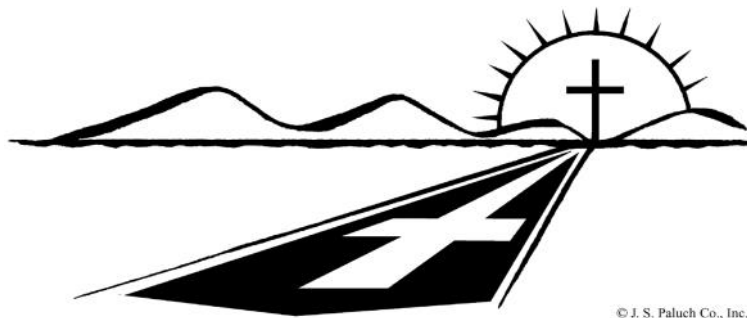
# Saint Mary Immaculate

## Catholic Church

And

## Saint Peter Mission

V Sunday of Lent - V Domingo de Cuaresma



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
Sunday: 10:30 am English  
1:30 pm in Español/Spanish  
Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
7:00 pm (durante cuaresma todos los  
viernes son en lakeport)

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by apt.

### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + +

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am English  
Weekdays: 9:00 am Tuesdays English  
7:00 pm (durante cuaresma todas  
las misas son en lakeport)

### **Parish Office Hours — Horas de Oficina:**

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:**  
**12 pm—4:00 pm**

Tel (707) 263-4401 Fax (707) 263-0606  
801 N. Main St. Lakeport, 95453

#### **Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

[frvalencia@stmaryslakeport.com](mailto:frvalencia@stmaryslakeport.com)

#### Parish Staff

**Sara Hernandez—Parish Secretary**  
[secretary@stmaryslakeport.com](mailto:secretary@stmaryslakeport.com)

**Patricia Giacomini -Director of Rel. Ed.**  
[pgiacomini@stmaryslakeport.com](mailto:pgiacomini@stmaryslakeport.com)

**Lisa Lambert— Pastoral Associate**  
[llambert@stmaryslakeport.com](mailto:llambert@stmaryslakeport.com)

**Patty Shone— Receptionist**

**Phillip Myers - Finance Comm. President**

**Jim Goetz - Parish Council President**

[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)

### **Jubilee Year of Mercy—March 13, 2016**

Fifth Sunday of Lent

How fitting that the first Sunday Angelus of Pope Francis, who has made mercy his papacy's theme, took place the last time today's Gospel about Jesus' encounter with the adulterous woman was proclaimed. "Jesus' attitude is striking," Francis declared. "We do not hear words of scorn or condemnation, only words of love, of mercy, an invitation to conversion: 'Neither do I condemn you' " (John 8:11). Francis continued: "God's face is the face of a merciful father who is always patient. Have you thought about God's patience, the patience [God] has with each one of us? That is [God's] mercy. [God] always has patience, patience with us . . . understands us . . . waits for us . . . does not tire of forgiving us" if we return 'with a contrite heart' (Pope Francis, Angelus address, March 17, 2013). Parishes preparing catechumens may proclaim Jesus' raising of Lazarus. Referring to Lazarus, and all those "raised" from the "death" of sin, Jesus defines the community's "mission of mercy"— "Untie him and let him go" (John 11:44).



—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

### **Año Jubilar de la Misericordia- 13 de marzo de 2016**

Quinto Domingo de Cuaresma

Otra de tantas coincidencias sucede otra vez, el primer Ángelus que rezó el Papa Francisco fue en la fecha en la última vez que se proclamó la historia del Evangelio de hoy, el encuentro de Jesús con la mujer adúltera . . . En ese entonces el Papa Francisco dijo que "la actitud de Jesús es sorprendente". "No escuchamos palabras de condenación o desprecio, solo palabras de amor, de misericordia, una invitación a la conversión: 'Tampoco yo te condeno' " (Juan 8:11). El Papa Francisco continua diciendo: "el rostro de Dios es el de un padre misericordioso, que siempre tiene paciencia. ¿Han pensado en la paciencia de Dios, la paciencia que tiene con cada uno de nosotros? Ésa es su misericordia. Siempre tiene paciencia, paciencia con nosotros, nos comprende, nos espera, no se cansa de perdonarnos si sabemos volver a él con el corazón contrito" (Papa Francisco, Rezo del Ángelus del 17 de marzo de 2013). Las parroquias que están preparando a catecúmenos pueden proclamar la historia de Lázaro cuando vuelve a la vida. Refiriéndose a Lázaro y a todos aquellos que "se despertaron" de la "muerte" del pecado, Jesús define la "misión de misericordia" de la comunidad: "Desátelo y déjenlo ir" (Juan 11:44).

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



### STRAIGHT LINES

“God writes straight with crooked lines,” the saying goes. The power of Paul’s testimony that everything is junk but knowledge of Jesus and the power of his resurrection is a straight enough message. And, God knows, Paul had a crooked journey before his blinding insight straight from God.



© J. S. Paluch Co., Inc.

### RENGLONES RECTOS

“Dios escribe derecho en renglones torcidos”, dice el refrán. El testimonio contundente de san Pablo, cuando nos dice que todo es basura fuera del conocer a Cristo y experimentar la fuerza de su Resurrección, es un mensaje bien directo y claro –aunque Dios sabe que Pablo anduvo por una senda bien torcida antes de recibir la luz cegadora del Señor.

Through Isaiah, God reminds us all that the past great works were as nothing compared to the new creation. “Can’t you see it?” we are asked, as if we are still wandering along our crooked lines.

And there is no straighter line than that between the woman whose misery is intense and the God whose mercy in Jesus is deeper and more acute. You just can’t beat this kind of good news.

Isaías nos recuerda que los grandes milagros del pasado no son nada en comparación con la nueva creación que Dios va a realizar. “¿No lo notan?” nos pregunta el profeta, como si todavía anduviéramos perdidos por nuestras sendas torcidas.

Y no hay renglón más derecho que la línea que conecta la intensa miseria de una mujer pecadora con la misericordia de Dios que se muestra en la persona de Jesús. ¡Eso sí que son Buenas Nuevas!”

Copyright © J. S. Paluch Co.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### Holy Week Schedule Palm Sunday 3/20 (Regular Sunday Masses)

Holy Thursday 3/24 @ 6:30 p.m.  
Altar of Repose open until 12:00 a.m.  
Holy Friday 3/25 @ 3:00 p.m.  
Easter Vigil 3/26 @ 6:30 p.m.



### Horario para Semana Santa Domingo de Ramos 03/20 ( Misa de Domingo)

Jueves Santo 03/24 @ 6:30 p.m.  
Adoracion al Santisimo hasta las 12:00 a.m  
Viernes Santo 03/25 @ 7:00 p.m  
Vigilia Pascual 03/26 @ 8:30 p.m.

### Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fancesca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Tyler Kreuger, Hope Brewer, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Cindy Lambert

TICKETS NOW AVAILABLE AFTER MASS !!  
*The Belles of St. Mary's*  
*St. Patrick's Corned and Cabbage Dinner*  
Thursday, **March 17<sup>th</sup>** Pub opens 5:30 pm  
Dinner is served at 6:30pm  
\$20 p/person

ENTRADAS DISPONIBLES  
AHORA DESPUÉS DE LA MISA  
para las "Belles de Santa Maria"



© J.S. Paluch Co., Inc.

*La Cena de Maiz y Repollo de San Patricio*  
este **Jueves, Marzo 17**  
el Bar se abre 5:30 p.m. y  
la cena se sirve a las 6:30 p.m.  
\$20 p/persona



### Viacrucis

Todos los Viernes de Cuaresma  
iniciando este 18 de March



6:00 p.m. **Sopa de Cuaresma:** esta es una tradicion donde compartimos con la comunidad un poco de nuestro Sacrificio, comiendo solo un poco de sopa.



7:00 **Viacrucis** en español.

+ **Stations of the Cross** will be on all Fridays of Lent, next date is March 18th

+ 5:30pm Stations of the Cross in English

+ 6pm SOUP DINNER in the

*St Mary's HALL*

Dinner served by the St Peter's Men's and Ladies' Club

+7pm Stations of the Cross in Spanish

Special Request by FR MARIO for the HOLY THURSDAY MASS on Thursday, March 25th at 6:30pm. We are looking for couple or pairs of people to appear in TRADITIONAL Costume of your HERITAGE...

Polish, Mexican, Native American, Italian...

Who can help us??

Call the office or talk to Fr Mario.

**It's a Small World After All.**



Peticion especial del Padre MARIO para la Misa del Jueves Santo 25 de marzo a las 6:30. Buscamos pareja o pares de personas que aparecen en traje típico de su pais... Polaco, mexicano, nativo americano, Italiano etc...

se nos puede ayudar??

Por favor Llame a la oficina o habla con el Padre Mario.

**Después de todo es un mundo Pequeño.**

### Colecta Anual para los Ministerios 2016.

*"La familia es una comunidad de amor donde cada uno de nosotros aprendemos a relacionarnos con los demas y el mundo que nos rodea."*

*Papa Francisco.*

La Colecta Anual para los Ministerios, Una Familia en Mision, ayuda a mantener importantes esfuerzos de diversos ministerios. Como familia catolica podemos hacer mucho mas que lo que hace una sola parroquia. Esta colecta provee recursos para los diferentes ministerios diocesanos, como Seminariastas, Educacion Religiosa, Justicia restaurativa y muchos mas.

Cuando nuestra parroquia cumple con el compromiso de promesas, el 100% de todo lo adicional que se colecte se regresa en su totalidad para ser usada en nuestra parroquia. Por favor considere su donacion para este año 2016.



### 2016 Annual Ministry Appeal

*"The family is a community of love where each of us learns to relate to others and to the world around us."*

*Pope Francis@Pontifex*

The Annual Ministry Appeal, One Family in Mission, helps to support important ministry efforts. We, as a Catholic family, can do together what no ONE parish can do alone. This appeal provides the budget for all Diocesan ministries, including Seminarians, Youth Ministry, Religious Education, Restorative Justice and many more.

When our parish reaches its goal in paid pledges, 100% of the additional funds received will be returned to us for use in our parish. Please prayerfully consider a pledge to the 2016 AMA.

### Liturgical Ministry Schedule March 19-20

Lectors 5pm A Haack, S Schwiefler, J Payne

8:30am Dorothy Seller, Kaleb Sanderson

10:30am B McIntyre, J Goetz, P Myers

Eucharistic Min. 5pm J Payne, J Payne, P Wiggs

8:30am Maria Ibarra, J Hume, B Hume

10:30am T Dingwall, S Jerome, P Navarro, E Kalk, T Kalk

Altar Servers 5pm H Lambert, G Wind

10:30am I Cubilla, C DeChaine

Ushers 5pm E McDonald, R Totorica-Reynolds

10:30am J Patti, T Dingwall

"The Bible and the Virgin Mary", a new Bible study based on the book Hail, Holy Queen by Scott Hahn. This is a 12-week series that will continue on **Tuesday, March 15th** and end in mid-May. The group will meet in the Rectory classroom at **5:30pm**.

If you are not able to join us for the class, the video episodes are available online.

Visit: [www.bibleandthevirginmary.com/lessons](http://www.bibleandthevirginmary.com/lessons)

Sunday 3/6

1st Collection: \$ 4189.00

Building Maintenance: \$ 2017.00

Thank you and Gracias por su Cooperacion!

**Ya tenemos a tu disposicion Bilbias en la Oficina Y Cirios Pascuales.**

**Pregunta por ellos.**



### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market  
Available for ALL your investment accounts  
See Rian Sommerfield, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



### Home With Us

In Home Care Services  
Insured & Bonded  
When family matters & peace of mind  
are important call us!  
(707)349-0971  
www.homewithus.com

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving  
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 Fax 928-5914  
800-811-5115  
info@accomplishedinsurance.com  
www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie @att.net  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper

Optometrist  
Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd. Lakeport,  
CA



### Wanda Holson-Lopez, Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty  
1675 S. Main St. Lakeport, CA 95453  
707-292-0687 cell , 707-262-5700, ext. 107  
holson@pacific.net

### Television Catolica en Español



Todos los  
Domingos de:  
9:00 a 9:30 a.m.  
por



Azteca America San Francisco  
SABOREANDO LA VERDAD  
Con el P. Mario Valencia

### Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561  
Meetings: 1<sup>st</sup> Tuesdays of the Month  
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA  
95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 QuickBooks ProAdvisor  
5925 E. Hwy 20 Tax  
Lucerne, CA 95458 Individual- Partnership  
707.274-1843 p Estate- Corporation  
707.274.1206 f Not-For- Profit

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691  
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
www.keymemories.com  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

### Up Town Dog Grooming

Shauntel Stark Groomer



5281 State Street, Kelseyville  
(707) 245-8042  
shauntelstark@hotmail.com  
Dog and Cat grooming!

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559 707-279-9715  
kelseyvilleappliance@yahoo.com



### Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414  
macsmarine@hotmail.com  
Lic. # 993800



### CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

- Photography
  - Video
  - Graphic Design
  - Social Media Marketing
- Contact us at:  
Devin.Lambert@hotmail.com  
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia